

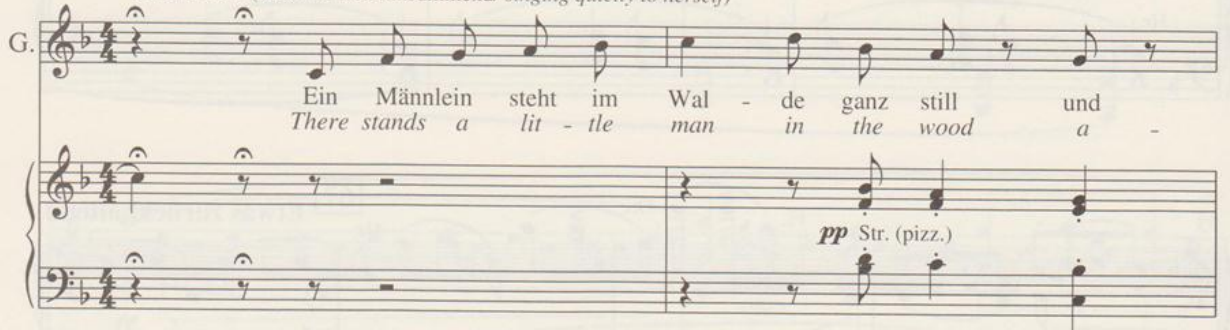
Zweites Bild · Second Act

Im Wald · In the Forest

Erste Szene · First Scene

68 Sehr ruhig (♩=66)

GRETEL (leise vor sich hinsummend/ singing quietly to herself)

G. 

Ein Männlein steht im Wal - de ganz still und
There stands a lit - tle man in the wood a -

pp Str. (pizz.)

G. 

stumm, es hat von lau - ter Pur - pur ein Mänt - lein um. Sagt, wer mag das
- lone, he wears a lit - tle coat made of red and brown. Say, who can the

Fl.

G. 

Männlein sein, das da steht im Wald al - lein mit dem pur - pur - ro - - ten Män - te -
man - kin be, stand - ing there, so si - lent - ly, with his lit - tle coat of red and

Fl.

G. 

- lein?
brown? Das Männlein steht im
The lit - tle man is

Cl. Ob. Fl. L.H. *p*

12

G. Wal - de auf ei - nem Bein und hat auf sei - nem Ko - pfe schwarz' Käpp - lein
 stand - ing on one small leg, he wears a lit - tle black cap up - on his

15

G. klein. Sagt, wer mag das Männlein sein, das da steht auf ei - nem Bein mit dem kleinen
 head. Who's the lit - tle man in red, stan - ding there on one small leg, with a lit - tle

18

69 (Sie hält das Hagebuttenkränzchen in die Höhe und betrachtet es von allen Seiten.)
 (She holds up the garland of flowers and looks at it from all sides.)

G. schwarzen Käp - pe - lein?
 cap — up - on his head?

22

G. Mit dem kleinen schwarzen Käp - pe -
 With a lit - tle cap — u - pon his

25 Etwas lebhafter als vorher (♩ = 84)

G. lein.
head!

HÄNSEL (kommt hervor und schwenkt jubelnd sein Körbchen / comes out swinging his basket joyfully)

H. Juch - he! _____ Mein Er - bel - körb - chen ist voll bis
Hoo - ray! _____ you see, my bas - ket is near - ly

Etwas lebhafter als vorher (♩ = 84)

G. (aufstehend / standing up)

H. o - ben! Wie wird die Mutter den Hän - sel lo - ben!
brim-ful! 3 Now Moth - er's sure to be pleased with Han - sel!

Mein
This

G. Kränzel ist auch schon fertig! Sieh, so schön wie heu - te ward's noch
gar-land of mine is rea - dy! Look, I've ne - ver made one quite so

G. nie!
fine!

HÄNSEL (barsch abwehrend / drawing back roughly)

H. Bu - ben tra - gen doch so was nicht:
Boys don't wear sil - ly things like these,

Ob.
Cl.
Fig. *p* *cresc.* *f* Str. *p* Cl.